

Le 4 septembre 2014,

Chers parents d'élève(s),

Je vous souhaite un excellent début d'année scolaire 2014-2015 ! C'est pleine d'enthousiasme et d'énergie que je commence ma première année scolaire complète dans mes fonctions de chancelier. Nous avons tant de merveilleux nouveaux programmes destinés à améliorer l'enseignement et l'acquisition des connaissances et compétences - et plus de voies que jamais vous sont ouvertes pour tisser des liens avec les enseignants de votre enfant et son établissement scolaire.

Grand-mère de trois jeunes garçons, je suis particulièrement ravie de commencer l'année alors qu'est lancée l'initiative « Pré-K pour tous (Pre-K for All) ». Grâce à ce programme révolutionnaire, plus de 50 000 enfants de quatre ans sont accueillis gratuitement dans des classes de pré-*Kindergarten* fonctionnant sur la journée complète. C'est aussi par ce biais que nous posons, chez ces bambins, les premières pierres d'une joie d'apprendre qui durera tout au long de leur vie. Il n'est pas trop tard pour inscrire votre enfant : *visitez : schools.nyc.gov/prek*.

Je suis également absolument enchantée de vous annoncer qu'à travers les différents quartiers de la Ville, les écoles primaires et collèges proposent une plage élargie de programmes périscolaires éducatifs, après les heures normales de cours - sans que cela ne vous coûte un centime. Les activités vont du volley à l'enseignement des mathématiques en passant par le hip-hop, la conception graphique ou l'étude des sciences. Participer à d'enrichissantes activités parascolaires cinq jours par semaine (entre 15 et 18 heures) aidera votre enfant d'un point de vue relationnel, affectif et scolaire. Pour demander à l'inscrire à un programme périscolaire après les cours, allez sur : *nyc.gov/afterschool*.

Si vous êtes la mère, le père ou le tuteur d'un(e) lycéen(ne), cherchez comment focaliser à nouveau son attention sur sa préparation aux études supérieures et à l'emploi, avec davantage d'accompagnement et conseils et un soutien scolaire renforcé par exemple. Pour en savoir plus, discutez avec son conseiller d'éducation (guidance counselor).

Parce que votre implication est cruciale pour que nos établissements scolaires réussissent à faire un bon travail, nous vous proposons une palette diversifiée de moyens qui vous permettront d'entretenir le lien avec le maître ou la maîtresse/les professeurs de votre enfant, par le biais des entretiens parents-enseignants sur rendez-vous, de la prolongation du temps hebdomadaire dédié au dialogue entre parents et enseignants et des deux nouvelles rencontres parents-enseignants (parent-teacher conferences). Les premières Soirées pour les familles (Family Night) auront lieu le 16 septembre (pour les écoles primaires), le 17 septembre (pour les lycées) et le 18 septembre (pour les collèges/*middle school*).

Je suis aussi très heureuse que nous ouvrons à nouveau les portes de nos bâtiments de *Tweed* pour y accueillir les rencontres du chancelier et des parents d'élèves (Chancellor's Parent Conferences), formidable opportunité pour moi de savoir ce qui se passe dans la salle de classe de votre enfant et comment vous laisser piloter projets et groupes dans son établissement scolaire de quartier. Ces rencontres se dérouleront, entre 9 et 13 heures, le 1^{er} novembre (avec les parents des élèves d'école primaire), le 15 novembre (avec les parents des lycéens) et le 6 décembre (avec les parents des collégiens). Je suis impatiente de vous rencontrer dans nos locaux de *Tweed* ainsi que lors de nos assemblées de Conseils Communautaires pour l'Éducation (CEC) et réunions publiques organisées à travers la ville. Pour en savoir plus, restez à l'affût des prochaines annonces.

Enfin, s'il vous plaît, visitez notre nouvelle page web — **One-Stop Shop for Back to School NYC (Un lieu unique pour tout savoir sur la rentrée scolaire des élèves de la Ville de New York)** — à *schools.nyc.gov/backtoschool*. Vous y glanerez des informations sur l'année scolaire 2014-2015, trouverez notamment la confirmation des horaires de début et fin des cours de votre enfant ou pourrez vous renseigner sur la prise en charge du transport.

J'ai d'immenses espoirs pour nos 1,1 million d'élèves. Merci de partager cette aventure avec moi et de jouer pleinement votre rôle pour veiller à ce que le rêve de chaque enfant devienne réalité.

Très cordialement,



Carmen Fariña, Mme le Chancelier